



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C35952  
 21/11/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC031A08MAA

(Codigo) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000

Description CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMEN \*TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL  
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

TEST TYPE	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	450	450	80
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	80
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)	80	80	80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTES)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W
BONNET	XS343	ASTM A-216/WCB	0.200	0.760	0.030	0.024	0.380	0.070	0.130	0.020			
BONNETE			Normalized to (Normalizado a) 920 °C										
BODY	WH19059	ASTM A-216/WCB	0.202	0.901	0.022	0.028	0.525	0.039	0.056	0.017	0.019	0.005	
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 920 °C										
WEDGE DISCO	WH81262	ASTM A-217/CA15	0.125	0.767	0.018	0.004	0.500	0.060	13.010	0.009	0.019	0.001	
			Normalized to (Normalizado to) 970 °C										

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

TENS (KPSI CVN <sub>60</sub> )	YIELD (KPSI 1ST)	ELG (2ND)	RED (3RD)	BHN (AVG)
75.83	45.67	25	41	171
80.91	53.22	32	57	158
98.17	66.99	34	59	283

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE  
  
 Sandra Ruiz